

英语学习方法

86问

◎王宏印 主编

河南科学技术出版社

QUESTIONS AND ANSWERS
ASPECTS OF ENGLISH STUDY

英语学习方法86问

QUESTIONS AND ANSWERS



**QUESTIONS AND ANSWERS
ASPECTS OF ENGLISH STUDY**

英语学习方法 86问

◎王宏印 主编

河南科学技术出版社

内 容 提 要

本书分 13 个栏目讨论和回答了中高级英语学习者经常遇到的 86 个问题。以总结知识为基础讲单词记忆、词汇学习、语法掌握；以提高能力为重点讲听、说、读、写、译五种技巧，突出应试技巧和涉外交际能力；以心理分析为契机带动学习者的自我认识与综合素质的全面提高。阅读本书将熔知识、能力、素质为一炉，集兴趣、智慧、人格为一体，帮助你寻找和形成适合自己的最佳学习方法。

图书在版编目 (CIP) 数据

英语学习方法 86 问/王宏印主编. — 郑州: 河南科学技术出版社, 2000. 3

ISBN 7-5349-2469-3

I. 英… II. 王… III. 英语—学习方法 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 54424 号

责任编辑 刘 欣 责任校对 王艳红

河南科学技术出版社出版

郑州市经五路 66 号

邮政编码: 450002 电话: (0371) 5737028

河南省安阳市印刷厂印刷

全国新华书店发行

开本: 787×960 1/32 印张: 10.875 字数: 240 千字

2000 年 3 月第 1 版 2001 年 9 月第 2 次印刷

印数: 3001—6 000

ISBN 7-5349-2469-3/G·733

定价: 13.50 元

问题与对策：方面与方法

（代前言）

众所周知，要学好一门外语，除了要有一定的语言天分，要下相当的苦功之外，最重要的就是要掌握正确的学习方法。不少人学习外语的时间不可谓不长，所下的功夫不可谓不多，也不能说没有一点儿语言天分，然而学习效果却未必理想，究其个中原因，恐怕方法上的不当是一个主要的问题。

如何才能掌握正确的英语学习方法从而学好英语呢？这个问题牵扯太多，似乎不是一下子可以说得明白的。虽然制约和决定一个人学习方法和效果的主客观因素甚多，但总括起来，不外乎个人的和语言的两类因素。个人的因素诸如一个人的性别、年龄、性格、经历、阅历、兴趣、习惯、教养、职业、目标等，在英语学习过程中，其中一部分体现为天赋的即先天的素质，其余则须经过后天的学习和训练，具体化为习得英语的知识和能力。就所学语言本身而论，学习英语必须获得的有关语音、语法、词汇、修辞诸种知识构成英语学习的基础层面，而语言对个体的操作性要求诸如听、说、读、写、译等基本技能和交际能力，则体现为所学知识与实际能力的结合状，同时又从根本上受制于个人的先天因素和后天的实际努力的总体情况。

这样一幅简略的但却整体的外语学习图景似乎在告诉

我们：英语学习有三个层次。一个是素质层次。它基本上是先天的、生理的、遗传性的、总体性的，由此构成一切学习包括外语学习的物质基础和形体依托，为个体的学习活动提供物理能量和精神潜能。看来这一部分“素质”是最不可教的，只能在教学中时常关注，通过习惯性作用进行潜移默化、耳濡目染的熏陶和感化而发生育化作用。近来提倡所谓素质教育，似乎知识和能力可以包括在外语学习的素质中了。其实，能力与知识相比，知识较为可教，它可以依据已有的文明积累和书面记载，由老师直接向学生传授。在英语教学中，就是一整套的语言符号系统和各种规则系统，如词汇系统和语法规则的熟悉和掌握。但语言学习的知识作为对象，其本身又有别于其他人文社科知识，如作为事实联系的历史知识，作为理论探索的哲学知识，以及自然科学知识，如作为史料图式的气象学知识，和作为推演系统的几何学知识等。毋宁说，语言学习的基本过程是从现成的语言素材中抽取应用规则，且资料本身也同样有用。但这种抽取本身需要能力，而能力相对于知识较为不可教，它主要通过训练和培养，一般不能直接传授。换言之，仅仅知道（明白道理并可说出来）尚不足以称为能力。在语言交际中，能力体现为听懂、读懂、说出、写出、译出，也就是说，“做”出来，出效果，能交际。在这里，“言语行为”理论成为外语学习的基本范型。

明乎此，则本书的目的昌明无碍。

既然学校教育最拿手的是最可教的知识传授，而最不可教的素质又是正规教育的先天不足，那么，处于中间层次的能力问题理应成为课外活动的关注焦点。然而，书本作为媒体并不能构成对能力的全面关照，它能做得最好的是谈论方法。何谓方法？方法是达到目标的可靠途径，它本身也可以形成系统。在正确的方法系统中，知识处于寻求中，能力得

以训导，素质受到重视，习惯逐渐养成，个性趋于完善。“凡有所学，皆成性格。”为了帮助广大的读者在确立方法意识的基础上充分认识英语学习的方方面面，结合个人具体情况对其加以考虑，以便找到和形成自己的学习方法，我专门约请了几位有英语教学经验和丰富心理学知识的教师，再加上我的几位研究生，根据各自的兴趣和特长并按照全书的整体要求，写成了这么一本讨论英语学习方法的小书。

这本书的出版意向，缘于去年冬季在北京召开的中国翻译工作者协会第四届理事会。会上认识了河南科学技术出版社的英文编辑刘欣女士，她的热情和责任感激我留下了极深的印象，于是便拿出这个觉得还算过得去的题目来交差。就这样，经过几个月的辛劳，终于完成了一项有意义的工作。这本书也就如期和读者见面了。

其实，要写一本英语学习方法的书的想法早已萌之。只不过事过境迁，当年的设想与今天的书体已颇有差异。如今的内容基本上包括了英语的听力、口语、阅读、写作、翻译“五会”等，可以称得上能力的部分；单词的记忆、词汇的学习、语法修辞知识、各种应试技巧、涉外交际能力等知识与能力相交合的部分，以及个人心理因素等更加靠近素质的部分。当然，我们没有忘记，在各方面的知识和能力以及具体的学习方法之外，对于英语学习方法本身应有一专门的讨论。以此为根据，全书总计分为13个栏目，86个问题，故名《英语学习方法86问》。其英文名的回译是“问题与对策”，涉及“英语学习的方方面面”，但不是没有遗漏。

至于这些问题的来源，我们曾在英语专业本科生中作过调查，以所搜集的数百个问题为基础进行了分类归纳和分工考虑，然后再结合个人的意愿和选择意向自拟题目开始撰写，最后收集起来进行统一加工和修改编排，终于成为摆在读者面前的这个样子。当然，就问题的解答而言，未必能全

面妥当，加之系多人合作，各人的角度不同，见解和作法有别，虽有基本的要求，但非绝对一律，只求有益于人，而难于调和众口，还望大家谅解。如有谬误之处，敬请诸君指正，以便进一步改正提高。

最后，当然要感谢刘欣女士和河南科学技术出版社的同事们，还有我的众多合作者。没有作者与编者的共同努力、分工合作，我十几年来夙愿是无法实现的。

王宏印

1999年7月

于陕西师范大学



一、心理咨询 (1)

1. 什么是语言天分? 如何以勤补拙? (3)
2. 你的性格与外语学习是否有关? (5)
3. 外语学习中是否存在性别差异? (7)
4. 非智力因素对外语学习有什么影响? (10)
5. 外语学习是否开始得越早越好? (14)

二、方法探索 (17)

1. 怎样形成自己的英语学习方法? (19)
2. 怎样利用零散时间学习英语? (22)
3. 如何开展英语课外小组活动? (23)
4. 为什么达到一定程度后, 英语水平便很难提高?
..... (26)
5. 怎样正确认识外语与专业的关系, 并进入专业外语
的学习? (28)

三、听力频道 (33)

1. 什么是语流音变? (35)
2. 怎样做好听力笔记? (38)
3. 如何提高听写的准确率? (41)

4. 美式英语的发音特点是什么? (47)
5. 听不懂 VOA、BBC 等英语新闻广播怎么办?
..... (56)
6. 听唱英文歌曲在哪些方面有助于英语学习?
..... (59)

四、口语论坛 (63)

1. 怎样以听为起点学会开口讲英语? (65)
2. 如何运用语调增强口语表现力? (69)
3. 怎样进一步提高口语表达的质量? (74)
4. 怎样运用合适的语体使说话得体? (77)
5. 美国口语可以简略到何种程度? (83)
6. 如何正确看待与处理准确与流利的关系? (86)

五、阅读视野 (91)

1. 怎样才能养成良好的阅读习惯? (93)
2. 在阅读过程中遇到不认识的词怎么办? (95)
3. 为什么阅读时抓不住文章的中心? (98)
4. 什么是扫读法? (102)
5. 什么是略读法? (106)
6. 背诵英语短文有何好处? 怎样做最有效? ... (112)
7. 怎样正确掌握英语各种数字的读法? (114)
8. 你了解英文报刊及其语言特色吗? (122)

六、写作之页 (129)

1. 如何写好给出提示句的英语作文? (131)
2. 如何写好英语作文的主题句? (133)
3. 英语作文如何开头? (136)
4. 英语作文如何结尾? (139)

5. 如何掌握论说文段落的三段式架构? (142)
6. 如何掌握论说文? (145)
7. 如何克服写作中的中式英语? (149)
8. 如何利用课余时间加强英文写作训练? (151)

七、书信往来 (155)

1. 怎样写好一封英文信? (157)
2. 记英文日记是否有例可循? (160)
3. 怎样写英文便条? (163)
4. 怎样写英文贺卡? (166)
5. 怎样写英文个人简历? (170)
6. 怎样写英文求职信? (174)
7. 英文商业书信的格式与结构是怎样的? (178)

八、翻译信使 (183)

1. 怎样学习成为一个合格的译者? (185)
2. 怎样翻译定语从句? (188)
3. “人”、“人们”到底该如何翻译? (192)
4. 如何考虑翻译中英汉典故之异同? (196)
5. 怎样修改译文中的语病? (199)
6. 口译员的素质有哪些要求? (202)

九、单词记忆 (207)

1. 记单词有诀窍吗? (209)
2. 怎样记忆单词才有效? (211)
3. 怎样有效地防止遗忘? (214)
4. 怎样在短期内迅速扩大词汇量? (217)
5. 你了解记忆单词的同族词记忆法吗? (222)

十、词汇学习 (225)

1. 如何选择和使用英语词典? (227)
2. 怎样掌握英语系动词的各种用法? (231)
3. 如何区分英语同义词? (233)
4. 你了解英语习语及其类型吗? (236)
5. 你了解英语习语的掌故吗? (238)
6. 你知道“色彩”背后的故事吗? (240)

十一、语法学校 (245)

1. 中国人学英语一定要学语法吗? (247)
2. 如何看待大学英语学习中的语法学习? (249)
3. 如何更好地掌握汉语与英语间的语法差异?
..... (252)
4. 怎样正确认识和有效克服汉语对英语的干扰?
..... (254)
5. 名词前的多个形容词应该如何排列? (257)
6. 如何区分英语修辞格中的明喻、暗喻、借喻和提喻?
..... (260)

十二、应试技能 (265)

1. 大学英语(四、六级)听力测试中应掌握哪些应试技巧? (267)
2. 大学英语(CET-4)考试中词汇测试的重点是什么? (272)
3. 大学英语(CET-4)考试中语法结构的测试重点是什么? (275)
4. 大学英语(CET-4)考试中翻译部分应注意哪些问题? (278)

5. 大学英语 (CET-6) 考试中听力测试的特点是什么? (281)
6. 怎样应付听力测试中的数字与计算? (287)
7. 如何抓取听力测试中的信息要点? (293)
8. 怎样做好完形填空? (298)
9. 如何认识和消除考试焦虑? (303)

十三、跨语交际 (307)

1. 怎样和外国人友好相处? (309)
2. 和外国人交往时, 如何称呼对方? (311)
3. 英语中的问候语与应酬语知多少? (314)
4. 如何运用委婉语和外国人交往? (316)
5. 什么是跨文化交际中的同感理解能力? (319)
6. 如何认识跨文化交际中的自我辩解? (321)
7. 中美之间有哪些不同的交际习惯? (324)
8. 在跨文化交际中, 应注意哪些非语言行为?
..... (327)
9. “cultural shock” 是怎么回事? 如何有效地
克服? (329)
- 主要参考书目 (333)



心理 咨 询

古希腊哲人苏格拉底有句永远令人深思的话：“认识你自己。”在外语学习过程中，从一开始就有一个认识你自己的问题，而且学习越是深入，对自己的认识的要求就越是全面和深刻。只有这样不断地认识你自己，才能真正地学好使你能有一天走遍世界的语言。基于这样的认识，我们在一开始就先请来心理学老师，就我们的性别、年龄、个性、语言天分与非智力因素的影响等基本问题予以专业性的回答。虽然在这一部分中，我们尚未来得及涉及语言学习的具体问题，但这种心理学的关注将给我们提供思考和行动的知识背景。在以后的各部分中，我们的心理学老师还将就若干更为具体的问题，如怎样克服考试焦虑、怎样有效地战胜遗忘等，给我们以具体的指导。

1. 什么是语言天分？如何以勤补拙？

我们常常会在报刊杂志中看到某些语言学习的天才，他们在很短的时间内就能掌握多门语言。面对他们，我们不得不承认，这些出类拔萃的佼佼者天生就具备了某种非凡的素质，即语言天分。那么，果真存在语言天分吗？若是存在，它究竟是一种什么样的能力呢？

1989年，奥博勒发现了一名非同寻常的语言学习者，奥博勒称之为CJ。CJ的母语是英语，15岁首次学习第二语言——法语；高中时，他又掌握了德语、西班牙语和拉丁语。后来，CJ去摩洛哥工作，在那儿，他通过正式与非正式的学习精通了摩洛哥阿拉伯语。此后，他利用在意大利逗留的几个星期又拿下了意大利语。看到这里，我们都会不约而同地赞叹道：“CJ果然是一名惊人的语言天才！”

据调查，诸如CJ的人实属凤毛麟角，但我们必须承认，这种罕见的语言天分的确存在。那么，什么是语言天分呢？在心理学中，我们称其为语言才能。才能与能力不同，它是能力在某一方面的高度发展，而且很早就会有所表现，似乎这种才能是某种先天素质的显露，例如数学才能、写作才能、音乐才能等。尽管大量的学者对语言才能做了细致深入的研究，但语言才能究竟由哪些因素构成尚无定论。然而，现实告诉我们，在语言学习方面，个体之间存在差异，但是，差异的大小对于绝大多数人来讲，并不足以造成外语水平的高下之分。心理学研究表明，大多数的外语学习者在能力方面水平相当。对此，卡罗尔提出，所谓的“才能无非是一个学习者掌握一定份量的材料所需要的时间”而已。这一观点正为多数心理学家所认同。此处，卡罗尔认为，在一般情况下，才能不是标志内部主观因素的名词，而是随客观因

素——时间的变化而变化的非先天性的心理表现。

上述观点启示我们，暂时的落后并不是永远的失败，通过一些必要的手段与措施，能力的低下是完全可以补救的。首先，毋庸置疑的是增加学习时间，“勤能补拙”就是这个道理。语言学习虽然具有一些技巧与方法，但关键还在于要投入相当多的时间与精力去记忆、练习。对于那些成绩较差的学生来讲，首要的任务就是多说、多听、多读、多写，在学习的“量”上做文章。即使对那些具备语言才能的人来讲，也不可能坐享其成，也必须保证在时间与精力上的高效投入。鲁迅先生将别人喝咖啡的时间用于工作，而我们中一些外语成绩较差的同学却只会怨天尤人，这正是成功者与失败者的差异所在。若能从现在做起，从点滴做起，又何惧外语水平难于提高呢？因此，于万千因素之中，最古老也最神奇的莫过于时间的作用，几乎所有的文人墨客都曾不遗余力地慨叹时间之伟大与珍贵，寸金寸光阴，此时不为更待何时呢？

其次，在增加学习时间的前提下，如何有效地利用时间也是提高外语能力的关键因素。加大时间的投入并不意味着蛮干与瞎干，不等于坐在书桌前时间的净增长，而是指利用科学高效的方法，提高单位时间的学习效率。这样，增加学习时间才可能达到预期的效果。每门学科都有其相对独立的学习方法，对于外语学习而言，应主要抓好以下三个环节。第一，切实理解语法知识。语法是骨架，是词汇赖以生存的环境，是运用语言的基础，因此，认真学习语法知识，牢固掌握语法规则，并能灵活地加以运用是学好外语的重要环节之一。第二，尽量挖掘记忆的潜力。语言学习中，模仿的作用十分突出，而模仿的基础则在于记忆。所以，尽可能地扩大词汇量，掌握大量的习惯用语，背诵精美的段落是非常关键而有效的方法，也是许多语言学习成功者的一大秘诀。第

三，多练。语言是交流的工具，既然是工具，自然是在练习当中才能发挥作用，不断改进。这个“练”字包括外语学习的所有环节——听、说、读、写、译。通过大量的练习，我们可以检验知识掌握的程度，同时，在熟练的过程中，也能逐步体会出外语学习的技巧，从而有力地促进外语整体水平的发展。当然，由于篇幅所限，我们只能概括地加以介绍，如何具体实施还应根据个人的具体情况而定，但归根结底，这三个环节缺一不可，必须齐抓共管。

语言天分是不容否认的客观存在，但对于大多数人来讲，我们外语水平的高低并不是有无语言天分的证明。能力是不断发展变化的因素，如何发展取决于自己。这样看来又是一个老生常谈的问题了，那就是学习，学习，再学习；努力，努力，再努力！

（何宁）

2. 你的性格与外语学习是否有关？

人的性格千差万别，性格上的差异与外语学习成绩的好坏有没有关系呢？有的人认为有，有的人认为没有。那么，到底有没有关系呢？

心理学实验证明，多数外语学习者的外语成绩与他们的性格有关。一般来说，性格开朗，自信心强，认真负责的外语学习者，即心理学上的外向性格者优于那些性格内向，缺乏自信心的外语学习者。有调查发现，外语学习获得成功的人与他们的外向型性格有联系，但也有实验得出相反的结论。事实上，这个问题，很难一概而论，还需要具体分析。

在口语方面，由于外向型性格的学习者喜欢交际，胆子大，不怕出错误，常显得自信大方，善于与人交谈，他们在口语方面要比内向型性格的学习者具有一定的优势。但在阅